

Parti ohra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: A. Bouquet, R. Sauer u J. Bourke, aġenti)

Suġġett

Appell mis-sentenza tal-Qorti Ġenerali (It-Tmien Awla) tat-13 ta' Lulju 2011 — General Technic-Otis *et vs* Il-Kummissjoni (Kawża magħquda T-141/07, T-142/07, T-145/07 u T-146/07) li permezz tagħha l-Qorti Ġenerali ħadhet rikors intiż għall-annullament parzjali tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2007) 512 finali, tal-21 ta' Frar 2007, dwar proċedura għall-applikazzjoni tal-Artikolu 81 tat-Trattat KE (Każ COMP/E-1/38.823 — PO/Liftijiet u eskalejters), dwar akkordju fis-suq tal-installazzjoni u tal-manutenzjoni tal-liftijiet u tal-eskalejters mekkaniċi fil-Belġju, fil-Ġermanja, fil-Lussemburgu u fil-Pajjiżi l-Baxxi, li tirrigwarda l-manipulazzjoni tas-sejhiet għal offerti, it-tqassim tas-swieq, l-iffissar tal-prezzijiet, l-ghoti tal-proġetti u tal-kuntratti relatati magħhom u l-iskambju ta' informazzjoni, kif ukoll, sussidjarjament, l-annullament jew it-tnaqqis tal-multa imposta fuq ir-rikorrenti — Responsabbiltà ta' kumpannija parent għall-ksur tar-regoli tal-kompetizzjoni mwettqa mis-sussidjarji tagħha

Dispożittiv

(1) *L-appell huwa miċhud.*

(2) *United Technologies Corporation hija kkundannata għall-ispejjeż.*

(¹) ĠU C 347, 26.11.2011.

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja tal-15 ta' Ġunju 2012 — Otis Luxembourg Sàrl, li kienet General Technic-Otis Sàrl, Otis SA, Otis GmbH & Co. OHG, Otis BV, Otis Elevator Company vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-494/11 P) (¹)

(Appell — Kompetizzjoni — Akkordji — Suq tal-installazzjoni u l-manutenzjoni tal-lifts u tal-eskalejters — Multi — Kumpannija parent u sussidjarji — Imputabbiltà tal-aġir li jikkostitwixxi ksur)

(2012/C 366/36)

Lingwa tal-kawża: l-Ingliż

Partijiet

Appellanti: Otis Luxembourg Sàrl, li kienet General Technic-Otis Sàrl, Otis SA, Otis GmbH & Co. OHG, Otis BV, Otis Elevator Company (rappreżentanti: A. Winckler u D. Gerard, avukati, J. Temple Lang u C. Cook, solicitor)

Parti ohra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: A. Bouquet, R. Sauer u J. Bourke, aġenti)

Suġġett

Appell mis-sentenza tal-Qorti Ġenerali (It-Tmien Awla) tat-13 ta' Lulju 2011 — General Technic Otis *et vs* Il-Kummissjoni (Kawża magħquda T-141/07, T-142/07, T-145/07 u T-146/07) li permezz tagħha l-Qorti Ġenerali ħadhet rikors intiż għall-annullament parzjali tad-Deċiżjoni tal-Kummissjoni C(2007) 512 finali, tal-21 ta' Frar 2007, dwar proċedura skont l-Artikolu 81 tat-Trattat KE (Każ COMP/E-1/38.823 — PO/Liftijiet u Eskalejters), li tikkonċerna akkordju fis-suq tal-installazzjoni u l-manutenzjoni tal-lifts u tal-eskalejters fil-Belġju, fil-Ġermanja, fil-Lussemburgu u fil-Pajjiżi l-Baxxi, fir-rigward tal-manipulazz-

joni tas-sejhiet għal offerti, it-tqassim tas-swieq, l-iffissar tal-prezzijiet, l-ghoti ta' proġetti u ta' kuntratti relatati magħhom u l-iskambju ta' informazzjoni, kif ukoll, sussidjarjament, l-annullament jew it-tnaqqis tal-multa imposta fuq ir-rikorrenti — Responsabbiltà ta' kumpannija parent għall-ksur tar-regoli tal-kompetizzjoni mwettqa mis-sussidjarji tagħha

Dispożittiv

(1) *L-appell huwa miċhud.*

(2) *Otis Luxembourg Sàrl, Otis SA, Otis GmbH & Co. OHG, Otis BV u Otis Elevator Company huma kkundannati għall-ispejjeż.*

(¹) ĠU C 347, 26.11.2011

Digriet tal-Qorti tal-Ġustizzja tat-12 ta' Lulju 2012 — Land Wien vs Il-Kummissjoni Ewropea

(Kawża C-608/11 P) (¹)

(Appell — Energija nukleari — Estensjoni tal-impjant nukleari ta' Mochovce (ir-Repubblika Slovakkja) — Deċiżjoni tal-Kummissjoni li tarkivja l-ilment — Rikors għal annullament — Riffjut tal-Kummissjoni li tittrażmetti d-dokumenti mitluba — Rikors għal nuqqas li tittiehed azzjoni — Rekwiżiti minimi ffissati fl-Artikolu 44(1)(ċ) tar-Regoli tal-Proċedura tal-Qorti Ġenerali — Inammissibbiltà)

(2012/C 366/37)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniż

Partijiet

Appellant: Land Wien (rappreżentant: W.-G. Schärff, avukat)

Parti ohra fil-proċedura: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: M. Patakia, P. Oliver u G. Wilms, aġenti)

Suġġett

Appell mid-digriet tal-Qorti Ġenerali (Is-Sitt Awla), tal-20 ta' Settembru 2011, Land Wien vs Il-Kummissjoni (T-267/10), li permezz tiegħu l-Qorti Ġenerali ħadhet ir-rikors tal-appellant intiż, minn naha, għall-annullament tad-deċiżjoni tal-Kummissjoni, tal-25 ta' Marzu 2010, li ma tiehux azzjoni fir-rigward tal-ilment tiegħu dwar il-proġett ta' estensjoni tal-partijiet tlieta u erbgħa tal-impjant nukleari ta' Mochovce (ir-Repubblika Slovakkja) u, min-naha l-oħra, għall-konstatazzjoni tan-nuqqas tal-Kummissjoni li tiehu azzjoni, skont l-Artikolu 265 TFUE,

sa fejn id-dokumenti kollha mitluba relatati ma' dan il-proġett ma ġewx trażmessi lill-appellant, bi ksur tar-Regolament tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (KE) Nru 1049/2001, tat-30 ta' Mejju 2001, dwar l-aċċess pubbliku għad-dokumenti tal-Parlament Ewropew, tal-Kunsill u tal-Kummissjoni (ĠU Edizzjoni Speċjali bil-Malti, Kapitolu 1, Vol. 3, p. 331) — Ksur tad-dritt ta' aċċess għal dokumenti, tar-raba' paragrafu tal-Artikolu 263 TFUE, kif ukoll tat-Trattat Euratom

Dispożittiv

(1) *L-appell huwa miċhud.*

(2) *Il-Land Wien huwa kkundannat għall-ispejjeż.*

(¹) ĠU C 25, 28.01.2012.

Rikors ippreżentat fis-27 ta' Ġunju 2012 — Il-Kummissjoni Ewropea vs L-Ungerija

(Kawża C-310/12)

(2012/C 366/38)

Lingwa tal-kawża: l-Ungeriz

Partijiet

Rikorrenti: Il-Kummissjoni Ewropea (rappreżentanti: P. Hetsch, D. Dusterhaus u A. Sipos, aġenti)

Konvenuta: L-Ungerija

Talbiet tar-rikorrenti

— tiddikjara li, peress illi ma adottatx il-liġijiet, ir-regolamenti u d-dispożizzjonijiet amministrattivi neċessarji sabiex tadatta d-dritt nazzjonali tagħha mad-Direttiva, b'mod konformi mal-Artikolu 40 tad-Direttiva, jew tal-inqas peress illi naqset milli tikkomunika dawn id-dispożizzjonijiet lill-Kummissjoni, l-Ungerija naqset milli twettaq l-obbligi tagħha taht id-Direttiva 2008/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-19 ta' Novembru 2008, dwar l-iskart u li thassar ċerti Direttivi (¹).

— tikkundanna lill-Ungerija, b'mod konformi mal-Artikolu 260 (3) TFUE, għall-hlas ta' pagamenti ta' penalità ta' EUR 27 316,80 għal kull ġurnata mid-data li fiha tingħata din is-sentenza, peress li l-Ungerija ma kkomunikatx id-dispożizzjonijiet nazzjonali adottati għat-traspożizzjoni tad-Direttiva 2008/98/KE lill-Kummissjoni.

— tikkundanna lill-Ungerija għall-ispejjeż.

Motivi u argumenti prinċipali

Id-Direttiva 2008/98/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill, tad-19 ta' Novembru 2008, dwar l-iskart u li thassar ċerti Direttivi, hija l-istrument ġuridiku prinċipali f'dan is-settur u tistabilixxi, fost aspetti ohra, il-kunċetti essenzjali relatati mal-immannigġar tal-iskart, bħal pereżempju x'għandu jinftehem bi skart, b'riċiklaġġ u b'irkupru.

It-terminu stabbilit għat-traspożizzjoni ta' din id-direttiva skada fit-12 ta' Diċembru 2010. L-Ungerija informat lill-Kummissjoni li ma kinitx ikkonkludiet l-obbligi legiżlattivi għat-traspożizzjoni tad-Direttiva. Peress illi sal-lum ma ġewx adottati l-miżuri ta' traspożizzjoni, il-Kummissjoni tikkunsidra li l-Ungerija ma wettqitx l-obbligi tagħha relatati mat-traspożizzjoni kompleta tad-Direttiva.

B'mod konformi mal-Artikolu 260(3) TFUE, fir-rikorsi għal nuqqas ta' twettiq ta' obbligu ppreżentati skont l-Artikolu 258 TFUE, il-Kummissjoni tista' titlob lill-Qorti tal-Ġustizzja li, fis-sentenza li tiddikjara n-nuqqas ta' twettiq tal-obbligu, tobbliha lill-Istat Membru kkonċernat jinforma lill-Kummissjoni dwar il-miżuri ta' traspożizzjoni ta' direttiva adottata b'mod konformi ma' proċedura legiżlattiva, jew tista' tindika l-ammont tas-somma f'daqqa jew tal-pagamenti ta' penalità li għandu jithallas minn dan l-Istat u li hija tikkunsidra xierqa fiċ-ċirkustanzi. B'mod konformi mal-Komunikazzjoni tal-Kummissjoni dwar l-applikazzjoni tal-Artikolu 260(3) TFUE (²), il-Kummissjoni pproċediet għall-kalkolu tal-pagamenti ta' penalità proposti skont il-metodu previst fil-Komunikazzjoni għall-applikazzjoni tal-Artikolu 228 KE.

(¹) ĠU L 312, p. 3.

(²) ĠU C 12, p. 1

Talba għal deċizzjoni preliminari mressqa mill-Handelsgericht Wien (l-Awstrija) fit-30 ta' Lulju 2012 — Michael Timmel vs Aviso Zeta AG

(Kawża C-359/12)

(2012/C 366/39)

Lingwa tal-kawża: il-Ġermaniz

Qorti tar-rinviju

Handelsgericht Wien

Partijiet fil-kawża prinċipali

Rikorrent: Michael Timmel

Intervenjenti insostenn tar-rikorrent: Lore Tinhofer

Konvenuta: Aviso Zeta AG

Domandi preliminari

(1) L-Artikolu 22(2) tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 809/2004, tad-29 ta' April 2004, li jimplimenta d-Direttiva 2003/71/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar l-informazzjoni inkluża fil-prospetti u kif ukoll il-format, l-inkorporazzjoni b'referenza u l-pubblikazzjoni ta' prospetti bħal dawn u d-disseminazzjoni tar-reklami [Regolament (KE) Nru 809/2004] (¹) għandu jiġi interpretat fis-sens li għandha tintwera f'suppliment għall-prospett l-informazzjoni li bħala prinċipju hija mehteġa li ma kinitx magħrufa fil-mument tal-approvazzjoni tal-prospett bażi, iżda li kienet diġà magħrufa fil-mument tal-pubblikazzjoni ta' dan is-suppliment li fih din l-informazzjoni ma tirriżultax?